

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 26 lutego 2005 r.

w sprawie wniosku przedłożonego przez Zjednoczone Królestwo zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 411)

(Jedynie teksty w językach angielskim, francuskim i niderlandzkim są autentyczne)

(2005/322/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 27 stycznia 2005 r. Zjednoczone Królestwo konsultowało się z Komisją zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 w sprawie rozszerzenia krajowego zakazu trałowania przy połowie labraksza wzdłuż południowo-zachodnich wybrzeży Anglii na statki innych Państw Członkowskich mające dostęp do działalności połowowej na tym obszarze, mającego na celu zmniejszenie przyłówów waleni jako rozwiązanie przejściowe do momentu, gdy będzie możliwe podjęcie skoordynowanych działań na szczeblu wspólnotowym. Przedstawiając ten wniosek władze Zjednoczonego Królestwa zwróciły uwagę na problem dotyczący poziomu przyłówów delfinów zwyczajnych przy połowach labraksza za pomocą trałowania i na decyzję Komisji o odrzuceniu sprawy dotyczącej nadzwyczajnego zawieszenia tych połowów w zachodniej części kanału La Manche (obszar ICES VIIe)⁽²⁾.
- (2) Zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 francuskie i belgijskie statki są uprawnione do połowów gatunków przydennych w obszarze 6–12 mil i w związku z tym są zainteresowane projektem środków zaproponowanych przez Zjednoczone Królestwo.
- (3) Zgodnie z warunkami ustalonymi w art. 9 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 Zjednoczone Królestwo przedstawiło swój wniosek zainteresowanym Państwom Członkowskim. W wyznaczonym terminie pięciu dni

roboczych ustanowionym w art. 9 rozporządzenia 2371/2002 Komisja otrzymała od Francji uwagi na piśmie wzywające Komisję do odrzucenia wniosku Zjednoczonego Królestwa.

- (4) Komisja jest zaniepokojona przyłowami waleni, które są chronione dyrektywą Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory⁽³⁾, obserwowanymi podczas niektórych połowów i w pełni angażuje się w możliwie największe zmniejszenie liczby utonięć tych zwierząt w narzędziach połowowych. Wspólnotowe działanie zostało ostatnio podjęte w drodze rozporządzenia Rady (WE) nr 812/2004 z dnia 26 kwietnia 2004 r. ustanawiającego środki dotyczące przypadkowych odłowów waleni na łowiskach⁽⁴⁾ i zmienione rozporządzeniem (WE) nr 88/98.
- (5) Wyżej wymienione rozporządzenie przewiduje obecność obserwatorów na statkach prowadzących połowy za pomocą trałowania od dnia 1 stycznia 2005 r. Zagadnienie przyłowu waleni przy użyciu włoków pelagicznych jest złożone i było szczegółowo omawiane jako część obszernego naukowego przeglądu i porady udzielonej przez Międzynarodową Radę Badań Morza (ICES) na temat przyłowu walenia w trakcie połowów⁽⁵⁾. ICES wskazał, że „inne połowy oprócz trałowania przy połowie labraksza również powodują odławianie delfinów” i że „istnieje potrzeba szerokiego monitoringu licznych połowów przy użyciu trałowania odbywających się w tym obszarze zanim precyzyjnie określą się wymogi ograniczające”. ICES uznał w szczególności, że „zakaz trałowania przy użyciu włoków pelagicznych przy połowie labraksza (morona)” byłby „środkiem arbitralnym, o małym prawdopodobieństwie osiągnięcia pożądanego skutku”. Zakaz połowu przy użyciu przydennych włoków pelagicznych w zachodniej części kanału La Manche prawdopodobnie spowodowałby redystrybucję nakładu połowowego na obszary przyległe niekoniecznie ograniczając przyłów delfinów zwyczajnych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ Decyzja Komisji z dnia 24 sierpnia 2004 r. na wniosek przedłożony przez Zjednoczone Królestwo zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 – C(2004)3229.

⁽³⁾ Dz.U. L 206 z 22.7.1992, str. 7. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 150 z 30.4.2004, str. 12.

⁽⁵⁾ Raporty Komitetu Doradczego ICES ds. Ekosystemu (ACE), 2002 i 2003, dostępne na <http://www.ices.dk>

- (6) Mimo iż zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 Państwo Członkowskie może podjąć środki celem zminimalizowania wpływu działalności połowowej na ekosystemy morskie, zgodnie z dostępnymi informacjami naukowymi zaproponowany środek wiąże się z małym prawdopodobieństwem osiągnięcia pożądanego skutku.
- (7) To rozumowanie było jedną z przyczyn decyzji Komisji o odrzuceniu wniosku Zjednoczonego Królestwa o nadzwyczajne zawieszenie połowów labraksa przy użyciu trałowania w zachodniej części kanału La Manche w sierpniu 2004 r. Od tego czasu nie udostępniono żadnych nowych informacji naukowych, które mogłyby zmienić tę analizę.
- (8) Komisja uważa, że zagadnienie przyłowu waleni przy użyciu trałowania powinno być rozważane w sposób efektywny i skoordynowany w oparciu o rzetelne naukowe zrozumienie natury i skali problemu. W tym celu Komisja wspiera finansowo badania naukowe mające na celu rozwój środków służących do ograniczania przyłowu waleni przy użyciu trałowania lub uaktualnienie naukowych szacunków co do obfitości małych waleni w europejskich wodach Atlantyku. Te badania i projekty badawcze w połączeniu z danymi na temat przyłowu waleni w dużej liczbie połowów będą dostępne dzięki wspólnotowemu programowi obserwacji i mają na celu dostarczenie w rozsądnych ramach czasowych technicznych podstaw do ukierunkowanych i efektywnych środków zarządzania w celu ograniczenia skutków

połowów waleni. Gdy tylko informacje będą dostępne, Komisja zaproponuje, tam gdzie stosowne, konieczne środki w ścisłej współpracy ze wszystkimi zainteresowanymi stronami.

- (9) Podsumowując, wniosek przedłożony przez Zjednoczone Królestwo nie może zostać przyjęty,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wniosek przedłożony przez Zjednoczone Królestwo zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 o rozszerzenie zawieszenia trałowania przy połowie labraksa do 12 mil od południowo-zachodniego wybrzeża Anglii na statki innych Państw Członkowskich zostaje odrzucony.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Belgii, Republiki Francuskiej oraz Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 lutego 2005 r.

W imieniu Komisji

Joe BORG

Członek Komisji